

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02      Страница 1 / 9

## РАЗДЕЛ 1: Наименование материала / смеси и фирмы

### 1.1 Идентификатор продукта

**SWAG 32 92 2278 антифриз**  
Номер артикула 99 91 9400, 32 92 2278, 30 91 9402, 32 92 2276, 20 93 3831

### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

#### 1.2.1 Основные виды применения

Антифриз

#### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

**Фирма**  
SWAG Autoteile GmbH  
Am Kiesberg 4-6  
42117 Wuppertal / ГЕРМАНИЯ  
Телефон +49 (0)202 26454-0  
Факс +49 (0)202 26454-5000  
Интернет-сайт www.swag.de  
E-mail info@swag.de

#### Справочная информация

**Техническая информация** info@swag.de  
**Паспорт безопасности** info@swag.de

### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

**Консультативный орган** +49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)  
**Фирма** +49 (0)202 26454-0

## РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

### 2.1 Классификация вещества или смеси

#### 2.1.1 Классификация в соотв. с регламентом (ЕС) 1272/2008 [CLP]

Смотри РАЗДЕЛ 16.

#### 2.1.2 Классификация в соотв. с директивами 67/548/ЕЕС и 1999/45/ЕС

Xn, Вредный для здоровья - R 22: Вредно при проглатывании.

### 2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям Директивы ЕС продукт классифицирован и подлежит обязательной маркировке.

#### Маркировка согласно Постановлению 67/548/EWG или 1999/45/EG

**Символы опасности**



Вредный для здоровья

**Содержит:**

Этан-1,2-диол

**Описание рисков-R**

R 22: Вредно при проглатывании.

**Положения-S**

S 2: Хранить в местах, не доступных для детей.

S 46: При проглатывании немедленно обратиться за медицинской помощью, показать упаковку или этикетку.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02      Страница 2 / 9

## 2.3 Другие опасности

<b>Физио-химическая опасность</b>	Возможные опасности не известны.
<b>Опасность для здоровья</b>	При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие. Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению.
<b>Опасность для окружающей среды</b>	Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).
<b>Прочие виды опасности</b>	нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные о составляющих компонентах

Тип продукта:

Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
85 - 95	Этан-1,2-диол CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 EEC: Xn, R 22
1 - < 5	2-этилгексаноат натрия CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8 GHS/CLP: Repr. 2: H361d EEC: Xn, R 63

**Пояснение составных элементов** Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation).  
Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

<b>Общие указания</b>	Забрызганную одежду сменить.
<b>При вдыхании</b>	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
<b>При контакте с кожей</b>	При попадании на кожу немедленно промыть обильным количеством воды с мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
<b>При контакте с глазами</b>	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
<b>При приёме внутрь</b>	Не вызывать рвоту. Немедленная консультация у врача. Полоскание рта и обильное питье.

### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Головная боль  
Сонливость

### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения (в случае необходимости)

При жалобах оказание медицинской помощи.  
При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.  
Показать врачу паспорт безопасности материала.

## РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

### 5.1 Средства пожаротушения

<b>Подходящие средства пожаротушения</b>	Двуокись углерода. Распыленная струя воды. Огнетушащий порошок. Пена.
<b>Неподходящие огнетушители</b>	Сплошная струя воды.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02    Страница 3 / 9

## 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Опасность образования токсических продуктов пиролиза.

## 5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Использовать автономный респиратор.

Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить

согласно местным служебным предписаниям.

## РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.

С водой продукт образует скользкие поверхности.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).

Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. песок, опилки, универс. адсорбент, кизельгур).

Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Использование только в хорошо проветриваемых помещениях.

Продукт горит.

Загрязненную, влажную одежду немедленно снять.

При работе с продуктом запрещено есть, пить, курить, нюхать.

Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.

Перед перерывами и после работы мыть руки.

Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.

Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.

Надежно защитить пол от проникновения в него продукта.

Запрещено совместное хранение с окислителями.

Запрещено совместное хранение с пищевыми и кормовыми продуктами.

Емкости должны быть плотно закрыты.

Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.

Защита от нагревания/перегревания.

### 7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02    Страница 4 / 9

## РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия / индивидуальная защита

### 8.1 Параметры контроля

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

Содержание [%]	Компонент
85 - 95	Этан-1,2-диол
	CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
	Среднесменная ПДК (Предельно допустимая концентрация вредного вещества в воздухе рабочей зоны): 10/5 mg/m <sup>3</sup> , п + а, 3

### 8.2 Применимые меры технического контроля

<b>Дополнительные указания по конструкции технических установок</b>	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте.
<b>Защита глаз</b>	Защитные очки.
<b>Защита рук</b>	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. Нитрил, >480 мин (EH 374).
<b>Защита тела</b>	Легкая спецодежда.
<b>Прочие меры защиты</b>	Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком. Избегать попадания в глаза и на кожу. Не вдыхать пары.
<b>Защита дыхательных путей</b>	Защита органов дыхания при высоких концентрациях. Аппарат для кратковременной фильтрации, комбинированный фильтр A-P2.
<b>Термические опасности</b>	не определено
<b>Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду</b>	Смотри РАЗДЕЛ 6+7.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02    Страница 5 / 9

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Форма	жидкий
Цвет	фиолетовый
Запах	Слабый.
Порог восприятия запаха	не определено
Показатель pH	~ 7,5 - 9 (33%)
Показатель pH [1%]	не определено
Точка кипения [°C]	> 120
Температурная точка вспышки[°C]	> 110 (DIN 51758)
Температура воспламенения [°C]	> 400 (DIN 51794)
Нижний предел взрывания	~3,2 Vol.%
Верхний предел взрывания	~15,3 Vol.%
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [кПа]	< 0,01 (20°C)
Плотность [г/см <sup>3</sup> ]	~ 1,12 (DIN 51757)
Объемная плотность [кг/м <sup>3</sup> ]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	способный смешиваться
Коэффициент соотношения [n-октанол/вода]	не определено
Вязкость	~ 15 mm <sup>2</sup> /s (20°C) (DIN 51562/T1)
Относит. Плотность пара по отношению к воздуху	не определено
Скорость испарения	не определено
Точка плавления [°C]	не определено
Самовоспламеняемость [°C]	не применимо/не указывается
Точка распада (°C)	не определено

### 9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

### 10.2 Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных окружающих условиях (комнатной температуре).

### 10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с кислотами, щелочами и окислителями.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Смотри РАЗДЕЛ 7.2.

### 10.5 Несовместимые материалы

Информация отсутствует.

### 10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02    Страница 6 / 9

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1 Информация по токсикологическим эффектам

#### Острая токсичность

Содержание [%]	Компонент
85 - 95	Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
	LD50, орально, Крыса: > 2000 mg/kg (IUCLID).

Серьезное повреждение/раздражение глаз    не определено

Разъедание/раздражение кожи    не определено

Респираторная или кожная сенсibilизация    не определено

Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии    не определено

Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии    не определено

Мутагенность    не определено

Репродуктивная токсичность    не определено

Канцерогенность    не определено

**Общие примечания**    Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению.  
Классификация была проведена по методу расчета согласно директиве о многокомпонентных продуктах.  
Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов. Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями.

## РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

### 12.1 Токсичность

Содержание [%]	Компонент
85 - 95	Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
	LC50, (96h), <i>Oncorhynchus mykiss</i> : > 18500 mg/l.
	EC50, (24h), <i>Daphnia magna</i> : 74000 mg/l.

### 12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде    не определено

Поведение в очистных сооружениях    не определено

Биологическое разложение    не определено

### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

### 12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

### 12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02      Страница 7 / 9

## 12.6 Общие указания

Отсутствие классификации на основе метода расчета согласно директиве о многокомпонентных продуктах.  
Данные об экологической безопасности продукта в целом отсутствуют.  
Избегать бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду и канализацию.  
Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями составляющих компонентов продукта.

## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

#### продукт

Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации.  
Утилизировать как опасные отходы.

#### Номер ключа отходов (рекоменд)

160114\*

#### неочищенные упаковки/ёмкости

Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.  
Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.

#### Номер ключа отходов (рекоменд)

150102  
150104  
150110\*

## РАЗДЕЛ 14: Указания по транспортировке

### 14.1 Номер ООН

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ADR/RID      НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт (ADN)      НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG)      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA)      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.4 Группа упаковки

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.5 Экологические опасности

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

### 14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

не применимо/не указывается

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02      Страница 8 / 9

## РАЗДЕЛ 15: Предписания

### 15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

<b>ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/EEC (2008/47/EC); 453/2010/EC
<b>ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:</b>	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
<b>НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):</b>	
- Ограничения трудовой деятельности работников	Соблюдайте ограничения занятости для беременных женщин и кормящих матерей. Соблюдайте ограничения занятости для молодых людей.
- VOC (1999/13/EC)	0 %

### 15.2 Оценка химической опасности

не применимо/не указывается

## РАЗДЕЛ 16: Прочие указания

### 16.1 Классификация в соотв. с регламентом (ЕС) 1272/2008 [CLP]

Символы опасности



Сигнальное слово

ОСТОРОЖНО

классификация методов

Acute Tox. 4: H302 Вредно при проглатывании.

Метод расчета.

### 16.2 Положения-R (РАЗДЕЛ 3)

R 63: Возможный риск причинения вреда не родившемуся ребенку.

R 22: Вредно при проглатывании.

### 16.3 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 3)

H302 Вредно при проглатывании.

H361d Предположительно может нанести ущерб нерожденному ребёнку.



SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата печати 18.02.2014, Дата переработки 07.02.2014

Редакция 03. Заменяет редакцию: 02    Страница 9 / 9

#### 16.4 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

#### 16.5 Прочие указания

##### Измененные позиции

РАЗДЕЛ 4 добавлено: Показать врачу паспорт безопасности материала.  
РАЗДЕЛ 7 добавлено: Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.  
РАЗДЕЛ 7 добавлено: Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.  
РАЗДЕЛ 7 добавлено: Защита от нагревания/перегревания.